

MICRO 4

LA LETTRE D'INFORMATION
DES RADIOS FRANCOPHONES PUBLIQUES



les radios
francophones
publiques

RADIO FRANCE
RTBF
RADIO SUISSE ROMANDE
RADIO-CANADA

N° 257

MAI 2002

INTERVIEW

« Notre site doit devenir le guide culturel du Canada francophone »

Lucie Lalumière, directrice générale des Nouveaux médias à Radio-Canada, présente ses projets et ses objectifs. **PAGE 3**

Nouveau mandat, nouveau contrat pour Radio France

La radio française négocie avec sa tutelle un contrat d'objectifs et de moyens allant jusqu'à 2005-2006. Claude Norek, directeur général délégué à la gestion et à la production, nous en livre les grandes lignes. **PAGE 2**

Première édition du Prix Yves Sandrier

Un prix chanson de la Radio Suisse Romande pour soutenir les nouveaux talents régionaux. **PAGE 2**

Le pari d'être loin de Paris

La Radio Suisse Romande pose son regard sur l'élection présidentielle française à Blois, *France miniature...* **PAGE 4**

Zoom

Le Grand Prix Paul-Gilson attribué à France Culture

Radio France, Radio-Canada, la RSR et la RTBF, ont décerné ce 25 mars à Paris, leur Grand Prix Paul-Gilson 2002 de la meilleure émission, doté de 3 300 €, à *Diogène de Sinope* (production Souad Kettani, réalisation : Lionel Quantin, mixage : Manuel Couturier) diffusé le 25 janvier 2002 dans le cadre des *Vendredis de la philosophie*, (émission diffusée tous les vendredis sur France Culture, de 9 h 05 à 10 h 30, en alternance avec Blandine Kriegel et Souad Kettani) Le jury, réuni cette fois-ci à l'invitation de Radio France, comptait des représentants des quatre radios culturelles des Radios francophones publiques qui présentaient, chacune, une émission.

L'émission lauréate, rediffusée sur France Culture, sera programmée dans les prochaines semaines en Belgique, sur RTBF-Musique 3, en Suisse, sur RSR-Espace 2, et au Canada, sur la Chaîne culturelle.

SOCIAL

Un mois de conflit de travail à Radio-Canada

Le Syndicat des communications de Radio-Canada engage des actions pour l'équité salariale, l'accès à la permanence, l'accès au fonds de retraite pour les contractuels, les conditions des personnels temporaires et la rémunération.

Les négociations, pour le renouvellement du contrat collectif, progressent lentement. Le 22 mars, à 00 h 01 minutes, le SCRC (Syndicat des communications de Radio-Canada) use de son droit de grève déjà acquis et déclenche un arrêt de travail de 24 heures. Cet arrêt provoquait, en vertu du dernier contrat, la fin des conditions liant les deux parties. Le retour au travail devenait conditionnel, par conséquent, à la négociation de nouvelles conditions de travail. Le CCRI (Conseil canadien des relations industrielles), après le dépôt d'une plainte du syndicat, conclura, lui, à un *lock-out* légal. Quelques éclaircissements...

Appartenance syndicale

Le syndicat ne regroupe pas nécessairement des gens d'un seul métier. Le SCRC représente les personnels d'antenne et de production, soit les journalistes, animateurs, chercheurs, documentalistes, assistantes de réalisation, adjointes de réalisation, assistants de production, etc. Ce syndicat a obtenu l'accréditation pour représenter ces personnels. Cette accréditation géographique couvre le Québec et, en Acadie, la ville de Moncton. Et un seul syndicat peut représenter ces employés. Ils n'ont pas comme en France le loisir de décider à quel syndicat ils veulent appartenir.

Grève et lock-out

Une fois la négociation amorcée, le syndicat ou le patronat peut en tout temps demander la nomination d'un conciliateur pour aider les parties à progresser. En vertu du nouveau Code canadien du Travail, cette conciliation ne peut durer que soixante jours.

Au terme de cette conciliation, il devra se passer vingt et un jours avant que les parties n'aient droit de grève ou lock-out. Par ailleurs, le conciliateur pourra se transformer en médiateur si les parties agrément à cette offre. C'est le cas dans cette négociation.

Des engagements de silence médiatique, pour favoriser le processus de négociation, empêchent de discuter ici du contenu de cette négociation. Les enjeux touchent l'équité salariale, l'accès à la permanence, l'accès au fonds de retraite pour les contractuels, les conditions des personnels temporaires (ceux qui assument les remplacements des personnels réguliers lorsque nécessaire) et la rémunération.

Mardi, 16 avril 7 h 30. Le médiateur a convaincu les deux parties de poursuivre les négociations en sa présence. Dans trois heures, donc à 10 h 30 s'amorce cette droite... la terminale, peut-être.

Jean-Claude Labrecque,
Radio-Canada.

CHANSON

RSR • Le Prix Yves Sandrier pour soutenir les nouveaux talents régionaux

Première édition du prix Yves Sandrier, jeudi 30 mai 2002 à 21 heures, au studio de la RSR à Genève. Les nouveaux talents de la région sont soutenus par deux des Radios francophones publiques. Créé par l'Association des amis d'Yves Sandrier (Adadys), chanteur genevois mort à vingt ans, ce prix, d'une valeur de dix mille francs suisses, récompense un compositeur-interprète francophone, choisis par les responsables des cafés-cabarets membres de l'Anneau romand, réseau de lieux ouverts à la chanson francophone établi par Option Musique. Le public entendra tout à tour Claire-Lise, d'Annemasse (Haute-Savoie), Michel Jeanneret, de Pontarlier (Doubs) et Simon Gerber, de Bienne (canton de Berne). L'émission sera diffusée le 31 mai à 20 heures sur France Bleu Pays de Savoie (106.1FM) et Option Musique (90.8 FM et 765 AM).

INTERNET

RTBF • La radio en ligne et en streaming

En partenariat avec le service informatique, RTBF Enligne met les radios de la RTBF à la disposition des auditeurs en "streaming" via la norme MP3 à un débit de 20 ou de 128 kbits. Les auditeurs peuvent également bénéficier de l'information à la demande et de son archivage. Le nombre de visiteurs oscille entre 4 500 et 6 800 par jour, avec des pointes pendant les heures de bureau. Un accueil donc très favorable, non seulement de la part des internautes belges francophones mais aussi des Américains et des Sud-Américains, qui apprécient notamment la qualité d'écoute de Musique 3.

FORMATION

RSR • La seconde vie du "zozo"

Denis Badan enseigne à Gland, entre Lausanne et Genève. Depuis trois ans, il propose à ses élèves de s'initier à la radio en participant à des cours facultatifs. Pour l'enseignant, l'intérêt éducatif de la radio est grand. Ses élèves ont de 12 à 16 ans et reçoivent une formation aux techniques radios. Par petits groupes, ils sont responsables d'une rubrique. Musique d'accompagnement, reportage, interview, tous les genres sont possibles. Les ados apprennent à coordonner leur travail, s'exercent à l'écriture parlée, à la pose de voix, s'obligent à surmonter leur timidité... Pour étendre cette expérience, il fallait à Denis Badan une possibilité de déplacer son studio. La RSR lui offre sa chance : elle vient de remplacer son studio mobile, surnommé affectueusement le "zozo". Il sera vidé de ses équipements et mis à la disposition de l'enseignant qui lui insufflera ainsi une seconde vie... quand il aura passé son permis poids lourds! **Doron Allalouf**

//En ligne

Salon du Livre, de la presse et du multimédia de Genève. Pour la deuxième année consécutive, la RSR, Swissinfo et la TSR font site et cause commune. L'actualité du salon, portraits d'auteurs et regard sur l'hôte d'honneur de cette édition 2002 : le Brésil. Le tout traité sous une forme vraiment multimédia.

On a toujours besoin d'un dictionnaire... Si vous n'avez pas le vôtre sous la main, pas de problème, le net recèle de petites merveilles orthographiques, grammaticales, de citations ou de traductions. Une manière d'améliorer la qualité linguistique de nos sites et courriels.

www.dicorama.com

STRATÉGIE

Contrats entre Radio France et la tutelle : feu vert pour les objectifs

Nouveau mandat, nouveau contrat : Radio France négocie avec sa tutelle un contrat d'objectifs et de moyens allant jusqu'à 2005-2006. Il s'agit de définir une stratégie d'entreprise pour les années à venir. Claude Norek, directeur général délégué à la gestion et à la production, nous en livre les grandes lignes.

La stratégie de Radio France est avant tout une stratégie de développement dans trois directions.

1 Faire en sorte que Radio France demeure le premier opérateur radiophonique de ce pays en développant son offre à destination de tous les publics, sanctionnée par un haut niveau d'audience globale.

2 Créer de nouveaux programmes destinés à tous les supports, anciens et nouveaux, et tous les réseaux. Nous avons vocation à être présents sur tous les niveaux systèmes de diffusion : DAB, DVB, DARC, internet, téléphone, etc.. D'ailleurs quand nous n'y sommes pas, on vient nous chercher comme cela s'est fait pour le satellite. Mais désormais nous voulons être maître d'œuvre. C'est en effet un risque de dépendre de réseaux qui appartiennent à d'autres et choisissent la composition du bouquet en fonction de leurs intérêts commerciaux.

Nous demandons, comme c'est le cas pour la télévision publique, que tous nos programmes aient un accès gratuit et obligatoire sur l'ensemble des diffusions satellite et câble. Nous devons être présents sur tous les instruments, de l'autoradio au "cinéma chez soi" (installation en pleine expansion qui permet de recevoir merveilleusement les concerts de Radio France). C'est dans cette optique que nous comptons développer de nouveaux programmes comme Hector Multimédia qui, aujourd'hui, est prêt à être diffusé. Il s'agit d'un programme exclusivement musical auquel nous ajoutons en service associé une base de références (biographique, musicologique, discographique...) mais aussi la possibilité de suivre en direct sur son téléviseur la partition ou le livret d'opéra en plusieurs langues.



© BRUNO SABASTIA - RADIO FRANCE

Claude Norek

3 Radio France doit être un acteur culturel central de ce pays. Nous sommes déjà au premier rang en ce qui concerne nos formations musicales. Nous devons l'être dans d'autres domaines : c'est la politique engagée avec Olivier Kaepelin chargé, cette saison, d'organiser une série de débats à travers la France sur les nouvelles sensibilités, les nouvelles mœurs. À ces objectifs, il convient d'ajouter bien sûr ce qui a déjà été lancé, notamment le Plan Bleu et la numérisation. Au terme du contrat d'objectifs, nous porterons à 55 le nombre de stations locales de Radio France (je rappelle que nous sommes partis de 38). Les engagements de l'État au regard de ces objectifs sont encore en débat, mais une chose est sûre, pas plus les pouvoirs publics que nous-même n'avons l'intention de soumettre l'avenir de Radio France aux aléas d'un financement commercial. Notre société ne sera pas plus largement financée par la publicité : nous resterons dans les équilibres actuels (5 à 6 % de publicité). C'est une position de principe et nul ne songe à la remettre en cause.

Claude Norek,
Radio France.

ENREGISTREMENT

RTBF • Deux concerts publics pour *Le Monde est un Village*

© LEROY - RTBF



Marwan Zoueini



Grafite Musique



Imitari

Les 29 et 30 mars, *Le Monde est un village* (en semaine à 19 h 10 sur RTBF-La Première) et son animateur, Didier Mélon, ont quitté leur studio pour deux soirées de concerts en public, diffusés quelques jours plus tard sur l'antenne. Assistance nombreuse et chaleureuse, prestations artistiques de grande qualité... Voici quelques témoignages en images...



La compilation

Le Monde est un Village enregistre aussi les artistes invités en studio. Ces instants magiques ont abouti à la réalisation d'une compilation *Le Monde est un Village 3* (Virgin) avec Grafite, Marwan Zoueini, Deux Accords Diront, Imitari et Satya.

IDENTITÉ

RTBF • Air de printemps pour Fréquence Wallonie

La radio wallonne prend de nouvelles couleurs (musicales) grâce à Didier Dessers, musicien et arrangeur de Pierre Rapsat, qui lui a taillé un nouvel habillage d'antenne. L'ensemble de la programmation musicale s'harmonise dorénavant autour d'un projet piloté par Philippe Luthers, le patron de la chaîne. Objectif : à l'aide du logiciel Music-Master, renforcer la couleur de la radio, son identité et son positionnement. Avec une attention particulière à la production francophone et un soutien significatif aux artistes locaux.

RENDEZ-VOUS

RADIO-CANADA • Les Rencontres des écrivains sous le signe de la poésie

Les *Rencontres des écrivains francophones* se dérouleront cette année à Montréal, les 27, 28 et 29 mai, autour de la poésie. Au cours de cinq discussions, huit poètes – Laurence Vielle, Éric Brogniet (Belgique); Jean-Michel Maulpoix, Valérie Rouzeau (France); Sylviane Dupuy, Jacques Roman (Suisse); Herménégilde Chiasson, Hélène Monette (Canada) – exploreront ce "lieu qui se trouve en toutes choses" (Rilke). Les thèmes : *Situations/Identités*; *Écrire l'indicible*; *La traduction*; *Musique et poésie*; *Poésie et nouveaux médias*. Les rencontres seront animées par Michel Garneau, poète et animateur à la Chaîne Culturelle. Le titre : *Poèmes, poésies, et autres choses encore...* Diffusion des cinq heures d'émissions au cours de l'été, sur les quatre chaînes culturelles des Radios francophones publiques. /Mario Gauthier.

INTERVIEW

Lucie Lalumière, directrice générale des Nouveaux médias à Radio-Canada

« Devenir le guide culturel du Canada francophone »

Avec un bond de 430 %, les fréquentations de la zone radio du site Internet de Radio-Canada ne cessent de progresser. Refonte du design, enrichissement du contenu, améliorations qualitatives, élargissement de l'interactivité... Lucie Lalumière nous présente les projets et les objectifs.



■ D'abord les bonnes nouvelles, les résultats de fréquentation ?

L.L.- La zone Radio est celle dont le taux de croissance a le plus augmenté de toutes les zones du site radio-canada.ca entre novembre dernier et février. En février, plus de 53 000 visiteurs ont navigué sur le magazine radio et les sites d'émissions. Ils étaient 10 000 en novembre. Médiatrix mesure seulement les internautes à domicile. 430 % d'augmentation sur un trimestre pour la zone Radio et un bond de 67 % pour la zone Culture, pour une croissance de 18 000 à 30 000 visiteurs.

■ Comment expliquez-vous cette progression ?

Cette croissance démontre que les transformations entreprises sur les zones Radio et Culture commencent à porter leurs fruits. Nous avons refait le magazine Radio et réaligné ses contenus sur les meilleurs moments de la radio ainsi que sur la promotion de nos émissions. Pour la zone Culture, meilleure qualité des reportages, de choix éditorial et augmentation du volume de contenu.

■ Le web est en pleine transformation ?

La planche à dessin ne dérouge pas ! Plusieurs projets sont en développement. D'abord la zone Radio. Refonte des sites de nos émissions phares. Non seulement nous allons améliorer le design et l'ergonomie mais les sites répondront mieux aux besoins des auditeurs qui veulent trouver plus d'information sur ce qu'ils ont entendu (nom d'un livre recommandé, titres des musiques diffusées...) et pour communiquer avec les animateurs, chroniqueurs et même avec d'autres auditeurs de l'émission (tribunes de discussions). L'objectif est de créer un lien plus étroit et interactif avec nos auditeurs, augmenter la loyauté et l'écoute.

■ Vous avez d'autre projet ?

Sur la zone Culture, intégration d'un calendrier culturel interactif. Horaires des événements et possibilité pour les internautes de soumettre leurs opinions sur ces événements. Donc créer une communauté d'amoureux de la culture. Culture proposera aussi le choix de Radio-Canada en musique, cinéma, théâtre, arts visuels et littérature. Une offre très variée : nouveautés, portraits d'artistes, reportages sur les grands événements culturels, mise en valeur de nos contenus sonores et vidéo... Nous voudrions devenir le guide culturel du Canada francophone, la référence en contenu culturel de qualité.

■ Pour les plates-formes régionales, des projets ?

Refonte du design et de la navigation. Emphase mise sur les nouvelles régionales, l'agenda culturel et communautaire, les sites d'émissions. Avec toujours l'objectif de créer un lien étroit et interactif avec les auditeurs pour accroître la loyauté et l'écoute. Et aussi, se positionner comme joueur régional majeur sur le Web, contribuer à positionner Radio-Canada et faire la promotion de son offre globale.

■ Pourquoi toutes ces refontes ?

L'expérience des dernières années nous apprend beaucoup sur les attentes des internautes face à Radio-Canada. Les améliorations apportées sont le reflet de cette compréhension des besoins de plus en plus sophistiqués ainsi que de notre désir de satisfaire nos internautes et auditeurs, et d'en attirer de nouveaux.

Jean-Claude Labrecque, Radio-Canada.



RADIO FRANCE

Premier concert pour Kurt Masur à Paris



© CHRIS LEE

Le 11 avril dernier, Kurt Masur a dirigé son premier concert comme directeur musical désigné de l'Orchestre national de France au théâtre des Champs Élysées. Une fonction qu'il exercera pleinement à partir de la saison 2002/2003. Le grand chef allemand était d'autant plus attendu qu'une grave maladie (il a dû subir une greffe du rein), l'a contraint à annuler ses concerts en début de saison. « *Je me sens comme un nouveau né, très en forme et prêt à commencer cette aventure ici à Paris* », a-t-il déclaré à son arrivée.

Kurt Masur qui affirme « *ne rien aimer autant que les enregistrements pris sur le vif* », a déjà émis un souhait : donner des concerts dans des églises dont l'acoustique conviendrait à certains programmes, ceux avec chœur en particulier... Et bien entendu, la Passion selon Saint Mathieu de Jean-Sébastien Bach.

EN BREF

RADIO-CANADA • Jean Hébert au développement de la programmation

Au poste de direction, Jean Hébert joue un rôle de premier plan dans le suivi de dossiers nationaux liés aux principaux objectifs de la Radio française. Il dirige les *Ateliers de création*, pilote le recentrage des nouveaux médias sur la programmation et contribue au développement de programmes adaptés dans certains marchés régionaux.

RADIO FRANCE • Ingénieurs de l'année. Xavier Nouaille et François Rochiccioli de Radio France se sont vus décerner le titre "d'ingénieurs de l'année 2002", pour l'action qu'ils ont menée dans le cadre de la numérisation. Ce prix est décerné par

l'association nouvelle des ingénieurs de la radio et de la TV, qui regroupe des professionnels de l'audio-visuel public ou privé.

RSR • Du 7 au 11 mai, les Francomanias de Bulle, rendez-vous biennal qui fait depuis 14 ans la part belle à la chanson en français, avec un savant dosage de nouveaux talents, de jeunes déjà célèbres et de moins jeunes de retour sur l'avant-scène. Au programme une quinzaine d'artistes dont Gustav, Faudel, De Palmas, Christophe et Souchon. RSR-La Première sera présente chaque jour à 19 h pour faire partager à ses auditeurs l'esprit intimiste de ce Festival, entre interviews, charme et stress des coulisses et concerts en direct. *Radio Paradiso*, émission de Gérard Suter en direct. Également sur www.rsr.ch

ACTUALITÉS

Le pari d'être loin de Paris

La Radio Suisse Romande pose son regard sur l'élection présidentielle française à Blois, *France miniature*...

Comment "couvrir" l'élection présidentielle française 2002, en sortant des sentiers battus ? Et si on plantait notre studio au centre d'une ville représentative de la France pour son profil socio-économique... Ainsi est née l'opération spéciale du département information de la Radio Suisse Romande : la France Miniature. Le récit d'un de ses envoyés spéciaux.

Normal, il y a d'abord le générique : *Douce France* de Trénet passé à la râpe rugueuse de Carte de séjour. L'opération s'appelle *France miniature* et elle veut regarder le pays par le petit bout de la lorgnette, loin de l'énorme exception parisienne. Sur la carte de l'hexagone, l'institut de sondage a pointé la bonne ville de Blois (Loir-et-Cher), au milieu de laquelle coule la Loire.

Au cœur du Maryland...

Le prétexte, c'est le premier tour de l'élection présidentielle. Avant et après le 21 avril, deux équipes de trois journalistes et un technicien partent à la découverte de cette agglomération de 50 000 habitants. Leur quartier général ? Le Maryland, une brasserie qui accueille à ses tables toutes les couches sociales de la ville : le retraité des pétroles et le psychiatre lacanien, la vendeuse de fleurs et le maire, les chômeurs et l'employé de banque. Pendant deux semaines, le Mary-

land accueille donc aussi de drôles de clients, des Suisses casqués. Ils émettent en direct de Blois deux fois par jour, assis devant leur consommation. Après deux jours d'accoutumance, l'intégration est déjà perceptible. Pendant que le journaliste dialogue avec le conducteur de bus, les clients de la table voisine commentent le zéro à zéro de la veille, entre la France et la Russie.

Entre bouffée de bonheur et désenchantement

Le terrain de Blois est riche en découvertes : les commerces bourgeois des rues piétonnes contrastent avec les marchés polyglottes de la ZUP, une banlieue nord qui héberge un Blésois sur trois. Le boulanger et son épouse comptent encore moins leurs heures depuis que leurs trois employés sont passés aux 35 heures. La vie va, avec la présence sur le trottoir de ceux qui sont restés au bord de la route.

De toute cette mosaïque se dégage une saveur propre à l'endroit : l'un des fondateurs du parti écologiste est un militaire de carrière. Son cheval de bataille est l'aménagement du carrefour le plus engorgé de la périphérie, celui de Verdun ! Entre la bouffée de bonheur et le désenchantement politique, *France miniature* reconstitue, loin de Paris, l'image fraîche et surprenante d'un pays qui change.

Simon Corthay,
Radio Suisse Romande.

//Agenda

RSR • Tour de Romandie. Du 30 avril au 5 mai, la RSR sera dans la roue du Tour de Romandie cycliste : deux envoyés spéciaux feront vivre l'arrivée de chaque étape en direct, entre 16 h 45 et 17 h 15. Et dans tous les rendez-vous quotidiens de l'information : interviews, éclairages et bien sûr, comptes rendus en direct de la course.

Radio France • Festival des étonnants voyageurs de Saint-Malo, 16 AU 27 MAI : en partenariat avec France Culture, France Info et France BLEU.



• **France Miniature, à découvrir sur www.rsr.ch**

MICRO 4 • Rédaction en chef : Françoise Dost (secrétaire générale des Radios francophones publiques), avec Annette Ardisson (Radio France), Sylvie Lambélet (RSR), Jean-Claude Labrecque (Radio-Canada), Gérard Weissenstein (RTBF).

Réalisation : Caroline Paux (Solutions Presse). **Assistante :** Laurence Lecomte.

Micro 4/Les Radios francophones publiques, Maison de Radio France - bureau 2127, 116 av. du pdt. Kennedy, F-75220 Paris Cédex 16. Tél. : 33 (0)1 56 40 27 41 ; télécopie : 33 (0)1 56 40 44 53 ; courriel : les.rfp@radiofrance.com

3 les radios francophones publiques